

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY

0 23 1980

COLLECTION



Distr.
LIMITED

A/C.4/35/L.3
20 October 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 87 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Алжир, Ангола, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Египет, Замбия, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Монголия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Эфиопия, Югославия и Ямайка:
проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

ссылаясь на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, и на Программу действий в целях полного осуществления Декларации, содержащуюся в ее резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, а также на все другие соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 34/42 Ассамблеи от 21 ноября 1979 года,

учитывая, что в 1980 году отмечается двадцатая годовщина принятия Декларации, которая имела и будет по-прежнему иметь жизненно важное значение для осуществления колониальными странами и народами своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость,

изучив доклады по данному пункту, представленные Генеральным секретарем 1/, Экономическим и Социальным Советом 2/ и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 3/, а также соответствующий доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 4/,

учитывая соответствующие положения Заключительной декларации шестой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване 3-9 сентября 1979 года 5/,

горячо приветствуя достижение независимости народами Зимбабве и Вануату и учитывая настоятельную необходимость оказания помощи обоим правительствам в их усилиях по осуществлению реконструкции и экономического развития,

сознавая, что борьба народа Намибии за самоопределение и независимость находится в своей последней и самой решающей стадии и что поэтому на все международное сообщество возлагается ответственность за активизацию согласованных мер в поддержку народа Намибии и его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки - для достижения их цели,

глубоко сознавая, что намибийский народ и его национально-освободительное движение - Народная организация Юго-Западной Африки, а также народы других колониальных территорий испытывают острую потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций, входящих в систему Организации Объединенных Наций, в своей борьбе за освобождение от колониального господства и в своих усилиях, направленных на достижение и упрочение своей национальной независимости,

1/ A/35/I78 и Add.1-4.

2/ A/35/3/Add.30.

3/ A/35/23 (часть III), гл. VI.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 24 (A/35/24), том I, часть вторая, гл. III и гл. IV, разд. В.

5/ См. A/34/542, приложение.

учитывая также безотлагательную потребность ускорить процесс окончательного уничтожения колониализма во всех его формах и проявлениях и в этой связи, вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности резолюций, касающихся предоставления в первоочередном порядке моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям,

будучи глубоко озабочена, что, хотя и имеется прогресс в оказании помощи беженцам из Намибии, предпринятые до сих пор заинтересованными организациями действия по предоставлению помощи народу этой территории через их национально-освободительное движение, Народную организацию Юго-Западной Африки, остаются по-прежнему недостаточными для удовлетворения настоятельных нужд народа Намибии,

выражая твердую надежду, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями помогут преодолеть процедурные и иные трудности, затруднившие или отсрочившие выполнение некоторых программ помощи,

ссылаясь на свою резолюцию 34/92 С от 12 декабря 1979 года, в которой предлагается всем специализированным учреждениям и другим организациям и конференциям системы Организации Объединенных Наций предоставить полное членство Совету Организации Объединенных Наций по Намибии как законной управляющей власти для Намибии,

выража : свою признательность Генеральному секретариату Организации африканского единства за постоянное содействие и помощь, оказываемую им специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

выражая признательность также правительствам прифронтовых государств за твердую поддержку народа Намибии и его национально-освободительного движения, Народной организации Юго-Западной Африки, в их справедливой и законной борьбе за достижение свободы и независимости и осознавая конкретные потребности этих правительств, обусловленные оказанием помощи,

с удовлетворением отмечая интенсивные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи национально-освободительным движениям и приветствуя инициативу, проявленную данной организацией в создании каналов для поддержания более тесных периодических контактов и проведения консультаций между специализированными учреждениями и организациями, входящими в систему Организации Объединенных Наций, а также Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

отмечая также поддержку, оказанную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций в создании Программы государственности для Намибии, предусмотренной в резолюции 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

с удовлетворением отмечая результаты совещаний на высоком уровне, проведенных в Найроби с 5 по 7 июня 1980 года между представителями Генерального секретариата Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 34/21 Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1979 года по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

сознавая необходимость держать под постоянным наблюдением деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

1. утверждает относящуюся к этому пункту главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам 6/

2. вновь подтверждает, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных народов за достижение свободы и независимости, естественно, влечет за собой расширение всей предоставляемой специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

3. выражает признательность тем специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в деле осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений данных резолюций;

4. выражает свою озабоченность по поводу того, что помощь, оказанная до настоящего времени некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций колониальным народам, в частности народу Намибии, и его национально-освободительному движению Народной организации Юго-Западной Африки является далеко не достаточной по сравнению с фактическими потребностями этого народа;

5. выражает сожаление в связи с тем, что Всемирный банк и Международный валютный фонд еще не приняли необходимых мер, направленных на полное и скорейшее осуществление Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, сожалеет, в частности, о том, что эти учреждения продолжают сотрудничать с колониальным режимом расистского меньшинства Южной Африки, и настоятельно предлагает исполнительным главам этих учреждений обратить особое внимание своих руководящих органов на настоящую резолюцию в целях разработки конкретных программ в интересах народов колониальных территорий, в частности Намибии;

6. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке оказать или продолжать оказывать всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за освобождение от колониального господства;

7. вновь просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать всяческую моральную и материальную помощь недавно обретшим независимость и формирующимся государствам;

8. рекомендует специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций установить или расширить контакты с колониальными народами в консультации с Организацией африканского единства, пересмотреть свои процедуры в отношении формулирования и подготовки программ и проектов помощи и придать этим процедурам большую гибкость, с тем чтобы создать возможность без промедления оказать необходимое содействие в предоставлении помощи колониальным народам и их национально-освободительным движениям в их борьбе за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

9. настоятельно призывает те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор этого не делали, включать в повестку дня регулярных сессий своих руководящих органов отдельный пункт, посвященный прогрессу, достигнутому этими организациями в осуществлении Декларации, а также соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

10. вновь настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности принять все необходимые меры для того, чтобы прекратить предоставление правительству Южной Африки всякой финансовой, экономической, технической и другой помощи, прекратить оказание любой поддержки этому правительству до тех пор, пока оно не восстановит народу Намибии его неотъемлемое право на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку законности господства этого режима над этой территорией;

11. приветствует получение независимости народами Зимбабве и Вануату и предлагает всем правительствам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций оказывать всемерную помощь обоим правительствам в их усилиях, направленных на осуществление национального преобразования и экономического развития;

12. с удовлетворением отмечает принятые рядом специализированных учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций меры, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, принимать полное участие в качестве наблюдателей в рассмотрении вопросов, касающихся их соответствующих стран, и призывает те учреждения и организации, которые еще не сделали этого, последовать этому примеру и безотлагательно принять необходимые меры;

13. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации Объединенных Наций по Намибии полного членства, сделать это без промедления;

14. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказать существенную материальную помощь правительствам прифронтовых государств в поддержку борьбы народа Намибии и его единственного подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки, за достижение свободы и независимости;

15. рекомендует, чтобы все правительства активизировали свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в связи с этим уделяли первоочередное внимание вопросу предоставления в срочном порядке помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

16. настоятельно призывает руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций с учетом рекомендаций, содержащихся в пункте 8, выше, сформулировать при активном сотрудничестве Организации африканского единства и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения для полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретные программы предоставления помощи народам в колониальных территориях и их национально-освободительным движениям;

17. просит Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и других организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о мерах, принятых после распространения его предыдущего доклада, по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

18. предлагает Экономическому и Социальному Совету продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

19. предлагает Специальному комитету продолжать изучение этого вопроса и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии.
